# Глоссы севернохантыйского экспедиционного проекта

(экспедиция в село Казым Белоярского района ХМАО)

Версия 6 апреля 2022 г.

.

Эта версия глосс не является окончательной — она будет корректироваться и дополняться. На нынешнем этапе данная версия глосс рекомендуется к использованию всем участникам экспедиционного проекта.

**Морфонологические правила, не отражаемые в глоссах:**

1. **Вставка йота**. На конце морфемы, оканчивающейся на гласную фонему полного образования (то есть на любую, кроме /ə/), перед другой гласной фонемой возникает /j/. Например, *λapka* ‘лавка’ — *λapkaj-ən* ‘лавка-loc’, *keri-ti* ‘работать-nfin.npst’ — *kerij-əs* ‘работать-pst[3sg]’[[1]](#footnote-0). Исключением к этому правилу является присоединение посессивных показателей к именам (см. соответствующий раздел)
2. **Элиминация швы.** Морфемы, начинающиеся на /ə/, имеют вариант без начальной швы в позиции после другой гласной (кроме глаголов с основой на i: например, *punš-əs* ‘положить-pst[3sg]’, но *ma-s* ‘положить-pst[3sg]’, так как *punš-,* но *ma-*).
3. **Выпадение швы.** В некоторых позициях гласная фонема /ə/ выпадает, например, *oməs-ti* ‘сидеть-inf’ — *omsa* ‘сидеть-imp.sg’. Выпадение швы может происходить (а) на уровне морфонологии (в таком случае оно отражается в практической транскрипции, как в случае выше);(б) на уровне фонетики (в этом случае её следует писать). Точные правила выпадения швы требуют дальнейшего изучения.

**Факультативные правила глоссирования:**

В случае острой необходимости глоссы в квадратных скобках можно писать без них (npst.3sg вместо npst.3[sg], кусать.imp.3sg вместо кусать[imp.3sg]). Кроме того, можно отражать не все морфемные границы (*purijλ-s-əλλe* [грызть-pst-3sg>sg] вместо *pur-ijλ-s-əλλe* [грызть-ITER-pst-3sg>sg], *kɵrtəŋ* [стойбищный] вместо *kɵrt-əŋ* [стойбище-prop]) и не употреблять глоссу nsg, заменяя её в зависимости от ситуации на du или pl. Такое глоссирование ориентировано на внешнюю аудиторию и отражает снисхождение (иногда с пренебрежительным оттенком) автора к читателю.

**Фонемы:** a, ă, e, ɛ, ə, i, j, k, l, λ, λˊ, m, n, ń, ŋ, o, ɵ, p, r, s, š, ś, tˊ, u, ʉ, w, χ. В неосвоенных русских заимствованиях могут также использоваться не представленные выше фонемы.

| Vowel correspondences between our writing system and some others | | | | |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Our system | Solovar 2006 | Solovar, Koshkarёva 2007 | Kaksin 2007 | Solovar 2014 |
| i | i | i, i̮ | i | и, ы |
| e | э | e | e | э |
| ɛ | є | ɛ | (ɛ) | є |
| ă | ă | ă | ă | ă |
| ɵ | ŏ | ǫ | ŏ | ө |
| ʉ | ў | ŭ | ŭ | ў |
| u | у | ŏ | u | у |
| o | о | ɔ | o | о |
| a | а | a | a | а |
| ə | ə, у (2+ σ) | ə | ə | ə, у (2+ σ) |

# 1. Существительное

Основные категории существительного — это число, падеж и посессивность. Порядок показателей следующий:

основа-num-poss-case

## 1.1. Число

|  | **основное склонение** | **посессивное склонение** |
| --- | --- | --- |
| du | -ŋən-  -du- | -ŋəλ-  -du- |
| pl | -ət-  -pl- | -(ə)λ-[[2]](#footnote-1)  -pl- |

## 1.2. Падеж

| loc | -ən |
| --- | --- |
| dat | -a |

## 1.3. Посессивность

| обладаемое  посессор | sg | du | pl |
| --- | --- | --- | --- |
| 1sg | -ɛm  -poss.1sg | -ŋəλ-am  -du-poss.1sg | -λ-am  -pl-poss.1sg |
| 2sg | -en  -poss.2sg | -ŋəλ-an  -du-poss.2sg | -λ-an  -pl-poss.2sg |
| 3sg | -əλ  -poss.3sg | -ŋəλ  -du.poss.3sg | -λ-aλ  -pl-poss.3sg |
| 1du | -ɛmən  -poss.1du | -ŋəλ-əmən  -du-poss. 1du | -λ-əmən  -pl-poss.1du |
| 2du | -ən  -poss.2nsg | -ŋəλ-ən  -du-poss.2nsg | -λ-ən  -pl-poss.2nsg |
| 3du | -ən  -poss.3du | -ŋəλ(-%ən)  -du-poss.3du | -λ-ən  -pl-poss.3du |
| 1pl | -ew  -poss.1pl | -ŋəλ-əw  -du-poss.1pl | -λ-əw  -pl-poss.1pl |
| 2pl | -ən  -poss.2nsg | -ŋəλ-ən  -du-poss.2nsg | -λ-ən  -pl-poss.2nsg |
| 3pl | -eλ  -poss.3pl | -ŋəλ  -du.poss.3pl | -λ-aλ  -pl-poss.3pl |

Субпарадигма показателей посессива для терминов родства отличается от обычный в двух клетках. В терминах родства на -i (и примыкающих ним лексемам) происходит регулярная фузия: aśi ‘отец’, aśɛ-m ‘отец-poss.1sg’

|  | sg |
| --- | --- |
| 1sg | -əm  -poss.1sg |
| 2sg | -ən  -poss.2sg |

## **1.4 Именное словообразование**

| dim | -ije- | диминутив |
| --- | --- | --- |
| pej | -lɛ-, -leŋki | пейоратив |
| aug | -šiwi- | аугментатив |

# 2. Прилагательное и наречие

| att | =šək | Показатель небольшой степени признака / приблизительности:  *wɵn-šək* ‘большой=att’. |
| --- | --- | --- |
| самый | mɛt | Превосходная степень:  *mɛt sora* ‘самый быстрый’ |
| prop | -əŋ | Проприетив ‘имеющий X’ |
| prop.p | -pi, -əp | Параметрический проприетив  ‘имеющий Y-овый X’ |
| car | -(ə)λi[[3]](#footnote-2) | Каритив |

Наречия от прилагательных образуются с помощью суффиксов датива и локатива: *šitam* ‘тихий’ — *šitam-a* ‘тихий-dat’; *wan* ‘близкий’ — *wan-ən* ‘близкий-loc’.

# 3. Числительное

| dec | -χuś | Составные числительные (11-17):  *ńil-χuś-jaŋ* [четыре-dec-десять] ‘14’ |
| --- | --- | --- |
| ord | -mit | Порядковые числительные:  *wet-mit* ‘пять-ord’ – *пятый* |
| appr | -kɛm | Аппроксиматив:  *χos-kɛm* ‘двадцать-app’ – *примерно 20* |

# 4. Местоимения

## 4.1. Личные местоимения

| Лицо, число  Падеж | 1sg | 2sg | 3sg |
| --- | --- | --- | --- |
| nom | ma | năŋ | λʉw |
| я / I | ты / you.sg | он(а) / (s)he |
| acc | măn-ti | năŋ-ti | λʉw-ti |
| я-acc  I-acc | ты-acc  you.sg-acc | он(а)-acc  (s)he-acc |
| dat | măn-ɛm | năŋ-en | λʉw-eλ |
| я-dat  I-dat | ты-dat  you.sg-dat | он(а)-dat  (s)he-dat |
|  | 1du | 2nsg | 3du |
| nom | min | nin | λin |
| мы.du  we.du | вы  you.nsg | они.du  they.du |
| acc | min-t | nin-t | λin-t |
| мы.du-acc  we.du-acc | вы-acc  you.nsg-acc | они.du-acc  they.du-acc |
| dat | min-am | nin-en | λin-an |
| мы.du-dat  we.du-dat | вы-dat  you.nsg-dat | они.du-dat  they.du-dat |
|  | 1pl | 2nsg | 3pl |
| nom | mʉŋ | nin | λiw (λij?) |
| мы / we | вы / you.nsg | они / they |
| acc | mʉŋ-t | nin-t | λiw-t |
| мы-acc  we-acc | вы-acc  you.nsg-acc | они-acc  they-acc |
| dat | mʉŋ-ew | nin-en | λiw-eλ |
|  | мы-dat  we-dat | вы-dat  you.nsg-dat | они-dat  they-dat |

В таблице выше представлена система казымского диалекта. Некоторые носители используют другую систему, которая, вероятно, распространена в идиомах, на которых говорят к северо-западу от Казымской тундры (напр., шурышкарский диалект). В ней аккузатив выглядит, как датив в казымском без -*a*, а датив — как датив с -*a* (например, *ma — mănɛm — mănɛma* вместо казымского *ma — măn-ti — mănɛm*).

## 4.3. Реципрокальные местоимения

Реципрокальные конструкции образуются с помощью основы kʉt- ‘между’ с посессивными показателями серии pl.

| kʉt-λ-amǝn  между-pl-poss.1du  between-pl-poss.1du | мы (двое) друг друга |
| --- | --- |
| kʉt-λ-əw  между-pl-poss.1pl  between-pl-poss.1pl | мы (много) друг друга |
| kʉt-λ-aλ  между-pl-poss.3pl  between-pl-poss.3pl | они (много) друг друга |
| kʉt-λ-ǝn  между-pl-poss.2nsg  between-pl-poss.2nsg | вы друг друга |
| kʉt-λ-ǝn  между-pl-poss.3du  between-pl-poss.2nsg | они (двое) друг друга |

## 4.4. Указательные местоимения-прилагательные

|  | **ближний** | **дальний** | **анафорический** |
| --- | --- | --- | --- |
| определение | tăm  этот / this | tum  тот / that | śi 'тот'  dem  in 'тот, сейчас'  dem.anim |
| аргумент | tămi этот / this.one |  | śit тот / that.one |
| локатив | tăta  здесь / here | śăta  там / there | śita 'там'  dem.loc |
| иллатив | tiw  сюда  here.ill | tuχi  туда  there.ill | śiw 'туда'  dem.ill |
| ориентатив | tiw-eλ(t)  сюда-ori  here-ori | tiχeλ  туда.ori  here-ori | śiw-eλ(t) ' туда'  dem-ori |
| элатив | tăλta  here.el | tʉλta  оттуда.el | |
| качество | śiməś  такой / such | | |
| образа | śiti / śitəś  так / this.way | | |
| такой же | iśi  такой.же / same | | |

## 4.5. Вопросительные и неопределенные местоимения[[4]](#footnote-3)

| **Вопросительные** | | **Неопределённые** | |
| --- | --- | --- | --- |
| χuj  кто | кто? | χuj-at  кто-indef  tɵχɛχ  некто |  |
| muj  что | что? | muλti  что.indef |  |
| mujsər  какой  măta  который | какой?  который? | muλsər  какой\_то  tɵχ  некий |  |
| χuti  какой  muj wʉr-ən  что образ-loc  muj iti  что как | как? каким образом? | muλti wʉr-ən  что.indef образ-loc |  |
| muj-arat  что-quant  muj-kɛm  что-appr | сколько?  сколько? (приблизительно) | muλt-arat  что.indef-quant  muλt-kɛm  что.indef-appr | сколько.indef |
| muj tăχij-ən  что место-loc  χuta  где | где? | muλti tăχi-jən | что.indef место-loc |
| χuλśa  откуда | откуда? | muλti tăχi-jən ɛwəλt | что.indef место-loc от |
| χuλta  куда | куда? | χutλ-ti | куда-indef |
| χɵn  когда | когда? | χɵnt-ti | когда-indef |
| muj păta  что для | почему? | muλti păta | что.indef для |

## 4.7. Отрицательные местоимения

| nɛm | никакой  no |
| --- | --- |
| nɛməλti | ничего  nothing |

## 4.8. Универсальные кванторы

| kašəŋ | каждый  every |
| --- | --- |
| χuλijewa | все  all |
| χuλ | все  all |
| isa | uq |
| tăλaŋ | целый  whole |
| tăλaŋtak | целиком |
| tăλaŋtɛλən | полностью |

# 5. Послелоги

основа-poss-case или снова-num-poss-case

Даже если падежный показатель единственный и обязательный, его стоит выделять, т.к. он отделяется посессивными показателями.

Застывшие показатели старого латива (-i) и старого аблатива (-λt) ведут себя по-разному: вторые от основы не отделяются, ситуация с первыми менее однозначная - так, они в ряде лексем постепенно заменяются показателем датива. Конкретные процессы, связанные с показателем -i, требуют дальнейшего уточнения. Пока что нет полной уверенности в том, что его можно выделять как отдельный элемент

Наряду с именной посессивной серией могут встречаться и другие, но они ещё нуждаются в разборе и пока не готовы к тому, чтобы быть выложены

| **послелог** | **глосса** | **пример** | **комментарий** |
| --- | --- | --- | --- |
| ɛλti | через over | Petˊajen ɛλti nawərti ‘перепрыгивать через Петю’ | Есть не у всех носителей |
| muχti | сквозь through | wɵnt muχti mănti ‘идти через лес’/Petˊajen muχti nawərti ‘прыгать через Петю’  λʉw muχtaλa χɵχəλti ‘бежать мимо него’ | Может покрывать значение ɛλti у носителей, у которых последнего нет |
| šɵp-a | поперёк-dat across-dat | juχan šɵpa wɵtˊśi ‘переплыть через реку’ |  |
|  |  |  |  |
| kimpi | снаружи outside | ow kimpijən λoλˊśi ‘стоять за окном’ | Часто вместо kimpi/tumpi используется tum pɛlək-  “снаружи, за пределами” [[5]](#footnote-4) |
| tumpi | за behind | išńi tʉmpijən λoλˊśi ‘стоять за окном’ | объект виден |
| saj | сзади aback | jʉχət sajən χăńɛməti ‘спрятаться за деревьями’ | объект не виден |
|  |  |  |  |
| pɛλ-a | в\_сторону-dat towards-dat | mʉŋ pɛλawa wantti ‘смотреть на нас’ |  |
| χuś-a | в-dat at-dat | χajəm χotət χuśa χoλti ‘ночевать в заброшенных избушках’  mʉŋ χuśawa jiti ‘идти ко мне’ |  |
|  |  |  |  |
| ewəλt | из from |  |  |
| iλpi | под under |  |  |
| jeλpi | перед before |  |  |
| jeśaλt | навстречу facing |  | Даже в значении места употребляется с дативом |
| jʉpi | вслед after | ńawrɛm jʉpijən mănti ‘идти (вслед) за ребёнком’ |  |
| kiməλ | у by | juχanen woš kiməλn ‘река за селом’ | снаружи |
| kʉt | между between |  |  |
| oλəŋ-ən | о-loc about-loc |  |  |
| ɵχti | на on |  |  |
| păt-a | для-dat for-dat | λʉw uwmaλ păta mănti ‘уйти из-за его криков’ |  |
| χonəŋ | около near |  |  |
| wɵnt-a | до-dat until-dat | nurəm wɵnta ńinši ‘дотянуться до полки’  jɛtna wɵnta ‘к вечеру’ λʉw arimaλ wɵnta juχətti ‘прийти до того, как она пела’ | Во временном значении, кажется, имеет оттенок непосредственного предшествования |

# 6. Глагол

## 6.1 Индикатив

Порядок показателей в индикативной словоформе следующий:

основа-время-(залог)-лицо&число

### 6.1.1 Лицо и число

Субъектное спряжение:

| 1sg | -əm | 1du | -əmən | 1pl | -əw |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 2sg | -ən | 2du | -ətən | 2pl | -əti |
| [3sg] | -Ø | 3du | -əŋən | 3pl | -ət |

Объектное спряжение:

| 1sg>sg | -ɛm | 1du>sg | -ɛmən | 1pl>sg | -ew |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 2sg>sg | -en | 2du>sg | -əλən | 2pl>sg | -əλən |
| 3sg>sg | -(əλ)λe[[6]](#footnote-5) | 3du>sg | -eŋən,  - (əλ)λən | 3pl>sg | -eλ |
| 1sg>nsg | -əλam | 1du>nsg | -əλamən | 1pl>nsg | -əλəw |
| 2sg>nsg | -əλan | 2du>nsg | -(əλ)λən | 2pl>nsg | -(əλ)λən |
| 3sg>nsg | -(əλ)λe | 3du>nsg | -(əλ)λən | 3pl>nsg | -əλaλ |

### 6.1.2 Время

| npst | -əλ- | Непрошедшее время |
| --- | --- | --- |
| pst | -əs- | Прошедшее время |

### 6.1.4 Залог (индикатив)

| pass | -a-/-i- | Пассивный залог  Алломорф -i- обязательно используется при основах типа CV и опционально — при других типах основ |
| --- | --- | --- |

## 6.2 Императив

| imp[sg] | -a | Субъектное спряжение |
| --- | --- | --- |
| imp-du | -a-tən |
| imp-pl | -a-ti |
| imp.sg>sg | -e | Объектное спряжение |
| imp-sg>nsg | -a-λi |
| imp-nsg>(n)sg | -a-λən |

В объектном спряжении императива не различается двойственное и множественное число объекта.

## 6.3 Миратив

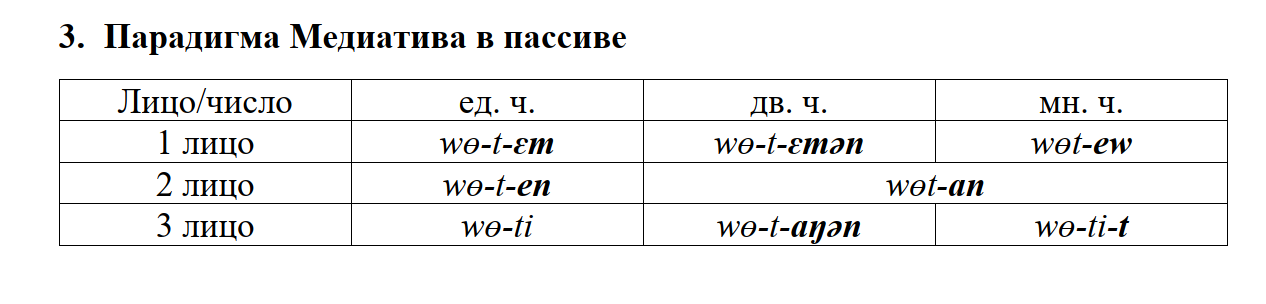
Для образования формы миратива используется показатель инфинитива -*ti*- в формах настоящего времени и причастия прошедшего времени **-***əm***-** для форм прошедшего времени. За ним следует лично-числовой показатель:

основа-время-лицо&число

В результате регулярных морфонологических чередований в формах миратива конечный гласный показателя -*ti*- никогда не оказывается на поверхности.

### 6.3.1 Лицо и число

| 1sg | -ɛm | 1du | -ɛmən | 1pl | -ew |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 2sg | -en | 2du | -an | 2pl | -an |
| 3sg | -aλ | 3du | -an | 3pl | -eλ |



### 6.3.2 Время

| nfin.npst | -t(i)- | Образует формы миратива непрошедшего времени |
| --- | --- | --- |
| nfin.pst | -əm- | Образует формы миратива прошедшего времени |

Формы миратива пассивного залога представляют собой соответственно nfin.npst для непрошедшего времени и nfin.pst для прошедшего времени без согласовательных показателей.

## 6.4 Модальные частицы

| пусть / opt | at |  |
| --- | --- | --- |
| irr | λɵλən |  |
| если / if | ki |  |

## 6.5 Базовые нефинитные формы

В хантыйском языке есть две базовые нефинитные формы, которые возглавляют нефинитные зависимые предложения.

| nfin.npst | -t(i) | Базовая нефинитная форма настоящего времени. |
| --- | --- | --- |
| nfin.pst | -əm | Базовая нефинитная прошедшего времени |

Порядок показателей в таких формах следующий:

основа-время-лицо&число-падеж

Парадигма лично-числовых показателей совпадает с той, которая используется в миративе.

## 6.6 Остальные нефинитные формы

| cvb | -man | Конверб |
| --- | --- | --- |
| дело  deed | wɛr | В сочетании с причастиями используется для номинализации клауз |
| nfin.npst-(poss)-loc | -t-…-ən | Таксисные формы для обозначения одновременности и предшествования |
| nfin.pst-(poss)-loc | -m-…-ən |

## 6.7 Глагольное словообразование

| mom | -əm(ə) / -ɛm(ə) | моментатив |
| --- | --- | --- |
| pnct | -əmt | пунктив |
| plac | -λ´ə | внутрисобытийная множественность |
| freq | -ijəλ | ситуационная множественность |
| caus | -əλt / -aλt | каузатив |
| tr | -əpt | транзитивизатор |
| detr | -əs / -ɛs | детранзитивизатор |
| deс | -ənt | декаузатив |

## 6.8 Превербы

| **глосса** | **преверб** | **пример** |
| --- | --- | --- |
| вверх  up | nuχ | *nuχ sorti* [вверх сохнуть] ‘высохнуть’ |
| домой  home | juχi | *juχi măti* [домой дать] ‘вернуть’  *juχi λuŋti* [домой войти] ‘войти’  *juχi λɛti* [домой есть] ‘съедать’ |
| вниз  down | iλ(i) | *iλ pitti* [вниз упасть] ‘упасть’ |
| наружу  out | kim | *kim mănti* [наружу идти] ‘выйти’ |
| вплотную  tight | lăp | *lăp pentti* [вплотную закрыть] ‘запереть’ |
| к\_берегу  riverward | nik | *nik mănti* [к\_берегу идти] ‘идти к берегу’  *nik kawərtti* [к\_берегу варить] ‘сварить’ |
| вон  off | χuλt | *χuλt λurrti* [вон стричь] ‘отстричь’ |

# 8. Отрицание

| neg | ăn(t) | Общий показатель отрицания |
| --- | --- | --- |
| neg.ex | ăntɵ(m) | Экзистенциальное отрицание |
| proh | aλ | Отрицание императива |
| neg.emph | χɵn | Эмфатическое отрицание |

# 9. Фокусные частицы

| add | pa |
| --- | --- |
| emph | śi |
| только  only | tɵp |
| даже  even | nɛš |

1. В данной позиции в абсолютном большинстве случаев ə в показателе выпадает, получается поверхностная форма *kerijs*. [↑](#footnote-ref-0)
2. В части идиолектов перед показателем плюралиса в посессивном склонении появляется эпентетический *j* и *ŋ* в слове *nɛ*. Это указывает на шва, которое всегда выпадает, но иначе нельзя объянить эпентезу. Распределение по идиалектам совпадает с показателем каритива. [↑](#footnote-ref-1)
3. В части идиолектов перед показателем каритива появляется эпентетический *j* и *ŋ* в слове *nɛ*. Это указывает на шва, которое всегда выпадает, но иначе нельзя объянить эпентезу. Распределение по идиолектам совпадает с показателем посессивного плюралиса. [↑](#footnote-ref-2)
4. Возможно, будут далее подвергнуты морфемному членения. [↑](#footnote-ref-3)
5. Разница между kimpi и tumpi приведена по kh\_ho\_DL\_postposition\_20190718 [↑](#footnote-ref-4)
6. Глаголы с основой на гласную обходятся без элемента в скобках. [↑](#footnote-ref-5)